

تعديلات النظام الأساسي للموظفين ولائحة الموظفين

تقرير من المدير العام

- ١- تُعرض التعديلات التي يُدخلها المدير العام على لائحة الموظفين على المجلس التنفيذي لكي يصادق عليها طبقاً للمادة ١٢-٢ من النظام الأساسي للموظفين.^١
- ٢- والتعديلات المُبيّنة في هذه الوثيقة ناشئة عن قرارات أصدرتها الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها الرابعة والسبعين،^٢ استناداً إلى ما قدّمته لجنة الخدمة المدنية الدولية (المُشار إليها فيما يلي باسم "اللجنة") من توصيات في تقريرها السنوي لعام ٢٠١٩.^٣
- ٣- وتشمل الآثار المالية المترتبة على التعديلات المُدخلة في الثنائية ٢٠٢٠-٢٠٢١ تكاليف إضافية تدرج ضمن نطاق الميزانية البرمجية ٢٠٢٠-٢٠٢١، وهي ترد في التقرير المتعلق بالآثار المالية والإدارية المترتبة بالنسبة إلى الأمانة نتيجة للقرارات المقترحة اعتمادها من جانب المجلس التنفيذي، جنباً إلى جنب مع الآثار المالية التي تتجاوز نطاق الثنائية ٢٠٢٠-٢٠٢١،^٤ وفي الفقرات الواردة أدناه.
- ٤- وترد التعديلات المُدخلة على لائحة الموظفين في ملحق هذه الوثيقة.

التعديلات التي تُعتبر ضرورية في ضوء القرارات التي أصدرتها الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها الرابعة والسبعين بناءً على توصيات اللجنة

أجور موظفي الفئة المهنية (الفنية) والفئات العليا

- ٥- قررت الجمعية العامة للأمم المتحدة، بناءً على توصيات اللجنة، زيادة قيم الجدول الموحد المُطبّق حالياً على المراتب الأساسية/الدنيا لموظفي الفئة المهنية (الفنية) والفئات العليا بنسبة ١,٢١٪، من خلال تطبيق طريقة الضم المعتادة والمتمثلة في زيادة المرتب الأساسي وتخفيض نقاط مضاعف تسوية مقر العمل بما يتناسب مع ذلك لكي تنتهي بالتالي الخسارة والمكسب في صافي المبلغ المقبوض، على أن تدخل هذه الزيادة حيز النفاذ اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٠.

١ النظام الأساسي للموظفين ولائحة الموظفين متاحان على الرابط الإلكتروني التالي: <http://www.who.int/careers/what-we-offer/en/>، (تم الاطلاع في ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩) (بالإنكليزية).

٢ انظر الرابط الإلكتروني التالي: <https://www.un.org/en/ga/> للاطلاع على قراري الجمعية العامة ٧٤/٢٥٥ و ٧٤/٢٥٥ ب (تم الاطلاع في ٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٠) (بالإنكليزية).

٣ انظر الرابط الإلكتروني التالي: <https://icsc.un.org/Home/Library/AnnualRep>، (تم الاطلاع في ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩) (بالإنكليزية).

٤ الوثيقة م ٤٩/١٤٦ تنقيح ١ إضافة ١.

٦- وقد أُعدت وفقاً لذلك التعديلات المُدخلة على التذييل ١ من لائحة الموظفين، وهي ترد في ملحق هذه الوثيقة.

أجور الموظفين في الوظائف غير المصنفة في رتب ومرتب المدير العام

٧- عملاً بالقرار الذي اتخذته الجمعية العامة للأمم المتحدة فيما يتعلق بتوصية اللجنة، الوارد في الفقرة ٥ أعلاه، يقترح المدير العام طبقاً للمادة ٣-١ من النظام الأساسي للموظفين، أن يوصي المجلس التنفيذي جمعية الصحة العالمية الثالثة والسبعين بإدخال تعديلات على مرتبات المديرين العامّين المساعدين والمديرين الإقليميين. وبذا، يكون المرتب الإجمالي للمديرين العامّين المساعدين والمديرين الإقليميين مبلغاً قدره ٤١١ ١٨٢ دولاراً أمريكياً في السنة، ويكون مبلغ المرتب الصافي المقابل له ٨٩١ ١٣٥ دولاراً أمريكياً، وذلك اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٠.

٨- واستناداً إلى تسويات المرتبات المبيّنة أعلاه، ستتطوي التعديلات المُقرّر أن توافق عليها جمعية الصحة بخصوص مرتب نائب المدير العام على مرتب إجمالي قدره ٩٩٨ ٢٠٠ دولاراً أمريكياً في السنة، وسيبلغ المرتب الصافي المقابل له ١٥٩ ١٤٨ دولاراً أمريكياً، وذلك اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٠.

٩- وسيترتب على تسويات المرتبات المذكورة أعلاه أثر على مرتب المدير العام أيضاً، حيث سيبلغ المرتب الإجمالي المُقرّر أن توافق عليه جمعية الصحة ٨٥٩ ٢٥١ دولاراً أمريكياً في السنة، وسيبلغ المرتب الصافي المقابل له ٨٠١ ١٨٩ دولاراً أمريكي، وذلك اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٠.

الإجراء المطلوب من المجلس التنفيذي

١٠- قد يرغب المجلس التنفيذي في ضوء هذه التعديلات أن ينظر في مشروع القرارين التاليين.^١

مشروع القرار ١ (مرتبات موظفي الفئة المهنية (الفنية) والفئات العليا)

إن المجلس التنفيذي،

بعد النظر في التقرير المتعلق بتعديلات النظام الأساسي للموظفين ولائحة الموظفين،^٢

يصادق، وفقاً للمادة ١٢-٢ من النظام الأساسي للموظفين، على التعديلات التي أدخلها المدير العام على لائحة الموظفين فيما يخص أجور موظفي الفئة المهنية (الفنية) والفئات العليا، على أن تدخل هذه التعديلات حيز النفاذ اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٠.

مشروع القرار ٢ (أجور الموظفين في الوظائف غير المصنفة في رتب ومرتب المدير العام)

إن المجلس التنفيذي،

بعد النظر في التقرير المتعلق بتعديلات النظام الأساسي للموظفين ولائحة الموظفين،^١

١ انظر الوثيقة مت ٤٦/١٤٦ تنقيح ١ إضافة ١، للاطلاع على الآثار المالية والإدارية المترتبة بالنسبة إلى الأمانة نتيجة هذين القرارين.

٢ الوثيقة مت ٤٦/١٤٦ تنقيح ١.

يوصي جمعية الصحة العالمية الثالثة والسبعين باعتماد القرار التالي:

إن جمعية الصحة العالمية الثالثة والسبعين،

إذ تحيط علماً بتوصيات المجلس التنفيذي فيما يتعلق بمرتبات الموظفين في الوظائف غير المصنفة في رتب ومرتب المدير العام،

١- تحدّد المرتبات الإجمالية للمديرين العامّين المساعدين والمديرين الإقليميين بمبلغ قدره ٤١١ ١٨٢ دولاراً أمريكياً في السنة، يقابله مرتب صافٍ بمبلغ ٨٩١ ١٣٥ دولاراً أمريكياً؛

٢- تحدّد المرتب الإجمالي لنائب المدير العام بمبلغ قدره ٩٩٨ ٢٠٠ دولاراً أمريكياً في السنة، يقابله مرتب صافٍ بمبلغ ١٥٩ ١٤٨ دولاراً أمريكياً؛

٣- تحدّد المرتب الإجمالي للمدير العام بمبلغ قدره ٨٥٩ ٢٥١ دولاراً أمريكياً في السنة، يقابله مرتب صافٍ بمبلغ ٨٠١ ١٨٩ دولاراً أمريكياً؛

٤- تقرّر أن تدخل هذه التسويات في الأجور حيّز النفاذ اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٠.

الملحق
التذييل ١ للائحة الموظفين

A. SALARY SCALE FOR THE PROFESSIONAL AND HIGHER CATEGORIES SHOWING ANNUAL GROSS SALARIES AND NET EQUIVALENTS AFTER APPLICATION OF STAFF ASSESSMENT (IN UNITED STATES DOLLARS) (effective 1 January 2020)^a

<i>Level</i>	<i>I</i>	<i>II</i>	<i>III</i>	<i>IV</i>	<i>V</i>	<i>VI</i>	<i>VII</i>	<i>VIII</i>	<i>IX</i>	<i>X</i>	<i>XI</i>	<i>XII</i>	<i>XIII</i>	
D-2	Gross	145 717	148 886	152 179	155 542	158 906	162 270	165 629	168 992	172 353	175 714			
	Net	111 502	113 720	115 938	118 158	120 378	122 598	124 815	127 035	129 253	131 471			
D-1	Gross	130 429	133 211	135 999	138 784	141 560	144 347	147 130	149 910	152 861	155 811	158 762	161 711	164 665
	Net	100 800	102 748	104 699	106 649	108 592	110 543	112 491	114 437	116 388	118 335	120 283	122 229	124 179
P-5	Gross	112 374	114 743	117 113	119 477	121 847	124 213	126 584	128 950	131 319	133 684	136 054	138 419	140 790
	Net	88 162	89 820	91 479	93 134	94 793	96 449	98 109	99 765	101 423	103 079	104 738	106 393	108 053
P-4	Gross	92 126	94 232	96 336	98 441	100 591	102 876	105 164	107 449	109 733	112 016	114 304	116 584	118 870
	Net	73 516	75 116	76 715	78 315	79 914	81 513	83 115	84 714	86 313	87 911	89 513	91 109	92 709
P-3	Gross	75 608	77 557	79 504	81 450	83 400	85 346	87 293	89 245	91 191	93 138	95 089	97 037	98 986
	Net	60 962	62 443	63 923	65 402	66 884	68 363	69 843	71 326	72 805	74 285	75 768	77 248	78 729
P-2	Gross	58 414	60 157	61 897	63 639	65 383	67 128	68 872	70 609	72 354	74 095	75 837	77 582	79 322
	Net	47 895	49 219	50 542	51 866	53 191	54 517	55 843	57 163	58 489	59 812	61 136	62 462	63 785
P-1	Gross	45 133	46 487	47 841	49 195	50 599	52 079	53 557	55 037	56 514	57 995	59 472	60 950	62 429
	Net	37 460	38 584	39 708	40 832	41 955	43 080	44 203	45 328	46 451	47 576	48 699	49 822	50 946

^a The normal qualifying period for in-grade movement between consecutive steps is one year. The shaded steps in each grade require two years of qualifying service at the preceding step.

B. PAY PROTECTION POINTS FOR STAFF WHOSE SALARIES ARE HIGHER THAN THE MAXIMUM SALARIES ON THE UNIFIED SALARY SCALE (IN UNITED STATES DOLLARS) (effective 1 January 2020)

<i>Level</i>		<i>Pay protection point 1</i>	<i>Pay protection point 2</i>
P-4	Gross	121 159	123 444
	Net	94 311	95 911
P-3	Gross	101 011	103 126
	Net	80 208	81 688
P-2	Gross	81 064	–
	Net	65 109	–
P-1	Gross	63 908	–
	Net	52 070	–

= = =